



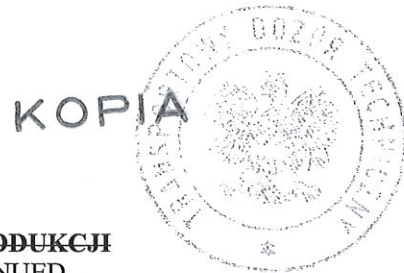
1430

# ZAWIADOMIENIE

## COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chalubińskiego 8**  
**PL 00-613 Warszawa, POLAND**

dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: - **APPROVAL GRANTED**  
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
- **APPROVAL EXTENDED**  
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**  
- **APPROVAL REFUSED**  
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**  
- **APPROVAL WITHDRAWN**  
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**  
- **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**



**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu nr 55.01**  
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No. 55.01

**Nr homologacji: E20 55R-01 4197**  
Approval No.:

**Nr rozszerzenia: --**  
Extension No.:

- 1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **AUTO-HAK Słupsk**  
Trade name or mark of the device or component:
- 2. Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:** **R07A**  
Manufacturer's name for the type of device or component:
- 3. Nazwa i adres producenta:**  
Manufacturer's name and address:  
**P.P.U.H. Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK ” Sp.j**  
**PL 76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K**
- 4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- 5. Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: nie występuje**  
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
- 6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**  
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:  
**P.P.U.H. Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK ” Sp.j**  
**PL 76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K**
- 7. Data przedstawienia do homologacji: 2015.04.01**  
Submitted for approval on:
- 8. Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**  
Technical service responsible for conducting approval tests:  
**Przemysłowy Instytut Motoryzacji, PL 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55**

9. **Krótki opis:**  
Brief description:

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** R07A, A50 - X  
Type and class device or component:

9.2. **Wartości charakterystyczne:**  
Characteristic values:

9.2.1. **Wartości pierwotne:**  
Primary values:

D = 6,65 kN                      S = 50 kg

**Wartości alternatywne:**  
Alternative values:

nie dotyczy  
N/A

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**  
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** 1410 kg  
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**  
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ front axle 680 kg  
oś tylna/ rear axle 745 kg

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** 1300 kg  
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** 50 kg  
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** 842 kg  
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M<sub>1</sub> - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**  
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M<sub>1</sub> vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

**obciążenie wg punktów 2.1. załącznika 7 dodatek 1**  
the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**  
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

**wg dokumentacji homologacyjnej**  
according to approval documentation

